

香港金鐘道六十六號 金鐘道政府合署十五樓

QUEENSWAY GOVERNMENT OFFICES 15TH FLOOR, 66 QUEENSWAY HONG KONG

檔號 REF.: CR HQ/1-50/15 Pt. 4

傳真 FAX: (852) 2869 6817

電郵 E-MAIL: crenq@cr.gov.hk 網址 WEBSITE: www.cr.gov.hk

公司註冊處對外通告第1/2012號

以電子方式提交指明表格 及以紙張方式提交註冊代理人的委任/終止委任

本通告旨在公布於「註冊易」網站(<u>www.eregistry.gov.hk</u>)推出新服務, 以便客戶提交一些常用的指明表格,以及以紙張方式提交註冊代理人的委 任/終止委任。

以電子方式提交指明表格

2. 由**2012年2月20日**起,本地公司可於「註冊易」網站以電子方式提交下列指明表格:

表格編號表格名稱D2A秘書及董事更改通知書(委任/離任)D2B秘書及董事資料更改通知書D4秘書及董事辭職通知書R1註冊辦事處地址更改通知書

3. 公司註冊處處長(「處長」)已指明上述電子表格的範本格式(見**附件1(a)至(d)**),這些表格現載於「註冊易」網站「電子提交文件服務>本地公司」一欄供客戶使用。電子表格只可透過「註冊易」提交,本處的服務櫃檯概不接納以印文本形式交付已填妥的電子表格。客戶可透過「註冊易」提交個別或大量的電子表格。

一站式申報變更業務地址

- 4. 爲提升服務,本處與稅務局攜手推出一項一站式電子申報服務,以便公司申報變更註冊辦事處地址時,如適用的話,同時變更商業登記證上載列的業務地址。透過這項新服務,公司可要求處長代表公司通知稅務局局長(「局長」),公司按《商業登記條例》登記的業務地址已在「註冊易」提交的電子表格R1所申報的生效日期起,變更爲該表格上所註明的新註冊辦事處地址。
- 5. 電子表格 R1 登記之後,本處便會向局長作出有關通知。稅務局商業登記署一般會在本處登記電子表格 R1 後的下一個工作天寄出已更新的商業登記證予有關公司。商業登記署亦會更新商業登記冊內的業務地址,以供公眾查閱。有關商業登記事項的進一步詳情,請參閱稅務局網站(www.ird.gov.hk)「常見問題 > 一站式公司註冊及商業登記服務和一站式公司資料變更通知服務」的內容。
- 6. 這項新一站式電子申報服務爲客戶提供多一種方便的方法,就公司的業務地址變更爲與新註冊辦事處相同的地址向局長發出通知。倘若公司不使用這項新服務,縱使已向本處提交電子表格R1,公司必須於變更業務地址後的一個月內,以書面或提交稅務局的表格IRC3111A,另行通知稅務局。表格IRC3111A可在稅務局網站下載。
- 7. 爲免生疑問,如公司變更業務地址並不涉及更改註冊辦事處地址,公司則須按《商業登記條例》的規定於變更業務地址後的一個月內,以書面通知稅務局。

以紙張方式提交註冊代理人的委任/終止委任

- 8. 由2011年12月30日起,「註冊易」的「公司用戶」及「個人用戶」均可委任於「註冊易」註冊的代理人,以電子方式提交文件。委任註冊代理人乃完全自願及選擇性的行政安排。有關詳情,請參閱「公司註冊處對外通告第6/2011號」。
- 9. 爲方便非「註冊易」登記用戶的個人公司董事/秘書委任代理人代其交付電子文件,該等人士現可使用紙張表格RAG1(見**附件2**)辦理註冊代理人的委任/終止委任。表格 RAG1 可於「註冊易」網站「下載」一欄及本處網站(www.cr.gov.hk)「電子服務 > 『註冊易』電子服務」一欄下載。
- 10. 表格RAG1一經本處登記,獲委任的註冊代理人便可代表其委任人在「註冊易」交付電子文件。註冊代理人的委任,方便以電子方式提交文件,這項安排並不適用於以紙張方式交付本處的文件。

查詢

11. 如對本通告有任何查詢,請與下列人士聯絡:

以電子方式提交表格 助理公司註冊處經理 (852) 2867 4565 D2A、D2B、D4 及 R1 (公司文件註冊) wrenwu@cr.gov.hk

胡偉達先生

註冊代理人的委任/ 助理公司註冊處經理 (852) 2867 2618

終止委任 (系統管理) veronicacheung@cr.gov.hk

張寶儀女士

變更業務地址 稅務局商業登記主任 (852) 2594 3141

劉艷琴女士 yk_lau@ird.gov.hk

公司註冊處處長鍾麗玲

副本送/存:稅務局局長

CR HQ/13-30/3/4 Pt. 2

2012年2月20日



秘書及董事更改通知書(委任/離任)

Notification of Change of Secretary and Director (Appointment / Cessation)

(**《公司條例》第** 158(4)、(4AA) 及 (9A)**條**) (Companies Ordinance s. 158(4), (4AA) & (9A)) 表格 Form

D₂A

					Г	公司編號(Company Num
公司名稱 Cor	mpany Na	me					
更改詳情 Det	ails of Cha	ange					
		_	Secretary / Direc	tor			
の音/ 里 争り 身份	秘書	重量			代替 Altern	ate to	
Capacity	Secre			ate Director			
,		,					
	的姓名 Na	me of Individual	Secretary / Directo	or			
中文姓名 Name in Chinese							
	1						
英文姓名	姓氏 Surname						
Name in English	Surname						
	名字 Other Names						
	Other Names						
身份證明							
dentification		禾井良仏勢蝇 麻	馬 HK Identity Card N	umber	端 取	系號碼 Passpor	t Number
		甘他牙切起弧量	g TIK Identity Cald N	umber	兴 委员	R 別た Nigh F asspor	t Number
戉 OR							
	/ 蓄重的由 7	かみ 茁 寸 夕 稲 C	hinese and Englis	h Names of C	Cornorate Se	cretary / Dire	ctor
	重 ♣ μ1 ↓	· 人人人名 1 1 1 1 1	micoc and English		or por ato oc	orotary/ Dire	
難 任原因		辭職/	′其他		去世		
Reason for Cess	ation	Resign	ation / Others		Deceased		
難任日期							
Date of Cessatio	n						
			日 DD / 月 MM	/ 年YYYY			
						/ 	
淸述明上述離 년	£董事/候 ²	補董事在離任日	期後,是否繼續	!擔任公司的]候補重事。	/重爭職位	│ │ 是 Yes
Please indicate v	whether the	director/alterna	「期後,是否繼續 ite director who is mpany after the da	ceasing to	act will con		-

公司編號 Company Number 2B 個人秘書/董事的委任 Appointment of Individual Secretary/Director 1 身份 秘書 **車**董 候補董事 代替 Alternate to Capacity Secretary Director Alternate Director 中文姓名 Name in Chinese 英文姓名 姓氏 Surname Name in English 名字 Other Names 前用姓名 中文 Chinese **Previous Names** 英文 English 別名 中文 Chinese Alias 革女 English 住址 **Residential Address** (「**轉**交」地址及郵政信箱號碼恕不接受 'Care of' addresses and post office box numbers are not acceptable) 國家/地區 電郵地址 E-mail Address 身份證明 Identification a 香港身份證號碼

Hong Kong Identity Card Number

簽發國家 Issuing Country

號碼

委任日期 **Date of Appointment**

Passport

護照

日 DD / 月MM /

請述明董事/候補董事在獲得上述委任時,是否公司現任的候補董事/董事

是 Yes

Please indicate whether the director/alternate director whose appointment is reported above is already an existing alternate director / director in the company at the time of the above appointment

否 No

提示 Advisory Note

所有公司董事均應閱讀公司註冊處編製的〈董事責任指引〉的最新版本,並熟悉該指引所概述的董事一般責任。 All directors of the company are advised to read the latest version of the 'A Guide on Directors' Duties' published by the Companies Registry and acquaint themselves with the general duties of directors outlined in the Guide.

出任董事職位同意書 Consent to Act as Director

本人同意出任公司的董事/ 候補董事,並確認本人已年滿 18 歲。 I consent to act as a director / alternate director of this company and confirm that I have attained the age of 18 years.

公司編號 Company Number Form 2C 法人團體秘書/董事的委任 Appointment of Corporate Secretary/Director 代替 Alternate to 1 身份 秘書 **車**董 候補董事 Capacity Secretary Director Alternate Director 中文名稱 Name in Chinese 英文名稱 Name in English 地址 **Address** (「**轉交」地址及郵政信箱號碼恕不接受** 'Care of ' addresses and post office box numbers are not acceptable) 國家/地區 Country/Region 電郵地址 E-mail Address 公司編號 Company Number (只適用於在香港註冊的法人團體 Only applicable to body corporate registered in Hong Kong) 委任日期 **Date of Appointment** ∃ DD 月 MM 年 YYYY 請述明董事/候補董事在獲得上述委任時,是否公司現任的候補董事/董事 是 Yes Please indicate whether the director / alternate director whose appointment is reported above is already an existing alternate director / director in the company at the time of the above appointment 否 No <u>提示 Advisory Note</u> 所有公司董事均應閱讀公司註冊處編製的〈董事責任指引〉的最新版本,並熟悉該指引所概述的董事一般責任。 All directors of the company are advised to read the latest version of the 'A Guide on Directors' Duties' published by the Companies Registry and acquaint themselves with the general duties of directors outlined in the Guide. 出任董事職位同意書 Consent to Act as Director 本人謹代表上述公司確認,上述公司同意出任公司的董事/候補董事。 I, acting on behalf of the above named company, confirm that the above company consents to act as a director / alternate director of this company. <簽署人的身份 Capacity of signatory >

(日 DD / 月 MM / 年 YYYY)

指明編號 2/2008 (修訂) (2008 年 7 月) Specification No. 2/2008 (Revision) (July 2008)

簽署 Signed : 姓名 Name :

日期 Date



秘書及董事資料更改通知書

附件 1(b)

Notification of Change of Particulars of Secretary and Director

(公司條例第 158(4)條) (Companies Ordinance s. 158(4)) 表格 Form

D₂B

									公司	編號C	ompan	y Numbe	ſ
1	公司名稱 Com	npany Nar	ne										
2	個人秘書/董	事資料更	〔改 Cha	inge of Pa	articula	ars of Indiv	idual	Secreta	ry ⁄ Diı	ector			
Α.	更改資料的個 <i>/</i> Identity of the In			∕ Director ∨	whose	Particulars	have (Changed					
	身份	秘書		董事		候補董事		代替 Alte	ernate to				
	Capacity	Secre	tary	Director		Alternate Di	rector						
	中文姓名 Name in Chinese												
	英文姓名 Name in English	姓氏 Surname											
		名字 Other Names											
	身份證明 Identification			of the second					do primps 15 Do sectors				
			香港身份	分證號碼 HM	< Identity	Card Number		郡	隻照 號 碼	Passpo	rt Numbe	r	

本處專用 For Official Use

表格 Form

2

		董事資料更改(續上頁)	
Cn	ange of P	articulars of Individual Secretary / Director (cont'd)	
3. 更ⅰ	改詳情 De	tails of Change(s)	生效日期 Effective Date
(a)	中文姓名	Name in Chinese	
			日 DD/月 MM/年 YYYY
(b)	英文姓名	Name in English	
, ,	姓氏	<u> </u>	
	Surname		
	名字 Other Names		
	Other Harries		
(c)	別名 Alias	3	
	中文 Chinese		
			日 DD/ 月 MM/ 年 YYYY
	英文 English		
(d)	住址 Resi	dential Address	
` ,			
		_	
	國家/地 Country/Regi	型 on	
(e)	電郵地址	E-mail Address	
,			
(f)	香港身份	證號碼 Hong Kong Identity Card Number	
			日 DD/ 月 MM/ 年 YYYY
(g)			
	簽發國: Issuing Coun	* try	
	號		日 DD/ 月 MM/ 年 YYYY
	Numb	er	

公司編號 Company Number

	格	D2B				_	公司編號	Compar	ny Number
Fo	rm	DZD							
3			/董事資料] iculars of Co	更改 rporate Secreta	ry / Director	_			
Α.			【團體秘書╱ orporate Secre		nose Particulars have	Changed			
	身化 Cap	ිට pacity	秘書 Secretary	董事 Director	候補董事 Alternate Director	代替 Alter	nate to		
	法丿	【團體秘書 /	董事的名稱 Na	me of Corporate S	ecretary / Director				
		中文 Chinese							
		英文 English							
	(只注	可編號 Compa 適用於在香港註冊 y applicable to boo		ered in Hong Kong)					
В.		쌏詳情 ∷ails of Chang	e(s)					,	生效日期
	(a)	法人團體的名	名稱 Name of Co	orporate Secretary,	/ Director				主 双 口 则 fective Date
		中文 Chinese						日 DD/	月 MM/ 年 YYYY
		英文 English							
	(b)	地址 Address	S						
								日 DD/	月 MM/ 年 YYYY
		國家/地區 Country/Region							

簽署 Signed :

姓名 Name :_

日期 Date :____

_____(日 DD / 月 MM / 年 YYYY)

(c) 電郵地址 E-mail Address

日 DD/ 月 MM/ 年 YYYY



秘書及董事辭職通知書

Notification of Resignation of Secretary and Director

(公司條例第 157D(2)條但書) (Companies Ordinance s. 157D(2) Proviso) 表格 Form

公司編號 Company Number

D4

1	公司名稱 Com	pany Nan	ne				
	Z 13 11 11 2 2	,					
2	解職秘書/董	事的資料	Particulars of the	ne Resigning Seci	retary / Direct	or	
	身份 Capacity	秘書 Secretary	董事 / Director	候補董事 Alternate Directo	代替 Alternat	e to	
	個人秘書/董事的中文姓名 Name in Chinese	的姓名 Nai	me of Individual Secr	etary / Director			
	英文姓名 Name in English	姓氏 Surname					
		名字 Other Names					
	身份證明 Identification						
			香港身份證號碼 H	K Identity Card Number	護	照號碼 Passport Nur	nber
	或 OR						
	法人團體秘書/			(D)			
	Chinese and Englis	sh Names o	f Corporate Secretar	y / Director			
	辭職日期 Date of Resignatio	n					
			日DI	•	YYYY		
	公司的候補董事	/董事職位	Ţ	後,是否繼續擔任 ate director who is	是 Yes		
	ceasing to act w	ill continue		alternate director /	否 No		
本	歲專用 For Offic	ial Use					
							0

表格 D4

3 胬	幹職通知 Notice of Resignation	
	按照上述公司的章程細則或本人與該公司訂立的協議的規定,通知;本人亦已按照有關的規定發出該辭職通知。 I am required by the articles of the above-named Company or by a Company to give notice of resignation to the Company and I resignation in accordance with the relevant requirement.	an agreement made with the
	按照上述公司的章程細則或本人與該公司訂立的協議的規定,通知。本人並未按照有關規定發出通知,但已藉郵遞方式將辭辦事處,或將該通知書留交該辦事處。 I am required by the articles of the above-named Company or by a Company to give notice of resignation to the Company. I have resignation in accordance with the requirement but have sent the reto, or by leaving it at, the registered office of the Company.	職通知書送交公司的註冊 an agreement made with the ve not given the notice of
	按照上述公司的章程細則或本人與該公司訂立的任何協議,本通知。 I am not required by the articles of the above-named Company or be the Company to give notice of resignation to the Company.	
簽署	₹ Signed :	
姓名	Name :	

_____(日 DD / 月 MM / 年 YYYY)

日期 Date

公司編號 Company Number



註冊辦事處地址更改通知書

Notification of Change of Address of Registered Office

(《公司條例》第 92(3)條) (Companies Ordinance s. 92(3)) 表格 R1

公司編號 Company Number

1	公司名稱 Company Name		
2	更改詳情 Details of Change		
	註冊辦事處地址 Address of Registered Off	ice	
	(「轉交」地址及郵政		
	信箱號碼恕不接受 'Care of' addresses		
	and post office box numbers are not		
	acceptable)		
	地區		
	Region		
	生效日期 Effective Date		
		L	MM / 年YYYY
^	STATE OF THE PARTY		
3	電郵地址 E-mail Address		
	生效日期 Effective Date		
		日 DD / 月	MM / 年YYYY
簽:	署 Signed :		
姓	名 Name :		
日	期 Date :	(日 DD / 月 MM / 年 YYYY)	
本	處專用 For Official Use		

指明編號 2/2008 (修訂) (2008 年 7 月) Specification No. 2/2008 (Revision) (July 2008)





註冊代理人的委任或終止委任通知書

Notification of Appointment or Cessation of Appointment of A Registered Agent

表格 RAG1

此表格只適用於非「註冊易」登記用戶的人士。

This form is only applicable to an individual who is not a registered user of the e-Registry.

(註 Note 1)	A 部 Part <i>A</i>			註冊代理人的個人資料 on notifying the appointment/cessation of appointment of a				
	Registered Agent							
	個人資	資料 Particulars	of the Person					
	英文 Engli	姓名 sh Name						
				姓氏 Surname				
				名字 Other Names				
	中文 Chine	姓名 ese Name						
(註 Note 2)				n Document and Number elect <u>one type</u> of identification document below				
	□ 香港身份證 Hong Kong Identity		entity Card					
		海外護照號碼 Overseas Pas	sport					
				護照簽發國家 Passport Issuing Country				
		中華人民共和国 People's Repu		a Identity Card				
		澳門身份證 Macau Identity	y Card					
	身份證明文件號碼 Identification Document Number		nent Number					
	電郵地址							
	⊨mai	l Address						
	聯絡電	電話						
	Conta	act Telephone Nu	mber					

英文

繁體中文

通訊語言

Language for Correspondence

English

Traditional Chinese

表格 RAG1

(註 Note 3) B部 註冊代理人的委任

Part B Appointment of Registered Agent

1 獲委任的代理人的 Particulars of the ap	的資料(如屬 <u>公司</u>) pointed agent which is a <u>Company</u>
代理人編號 Agent No.	
英文名稱 Name in English	
中文名稱 Name in Chinese	
2 獲委任的代理人的 Particulars of the ap	的資料(如屬 <u>個人</u>) pointed agent who is an <u>Individual</u>
英文姓名 English Name	
	姓氏 Surname
	名字 Other Names
中文姓名 Chinese Name	代理人編號 Agent No.
Part C Cessation	代理人的委任 of Appointment of Registered Agent
	里人的資料(如屬 <u>公司</u>) jent (which is a <u>Company</u>) ceasing to be appointed
代理人編號 Agent No.	
英文名稱 Name in English	
中文名稱 Name in Chinese	

表格 RAG1

被終止委任的代理人的資料(如屬 <u>個人</u>) Particulars of the agent (who is an <u>Individual</u>) ceasing to be appointed							
英文姓名 English Name							
	姓氏	Surname					
	名字 O	ther Names					
中文姓名 Chinese Name		代理人編號 Agent No.					
	的個人的簽署 f the Person named in Part A						
簽署 Signature:							
姓名 Name:	E	∃期 Date:					
		-	日DD / 月MM / 年YYYY				

填表須知 — 表格 RAG1

- 1. 任何人士可委任一名註冊代理人代表他/她個人身份以電子紀錄形式交付根據《公司條例》所指的任何文件。如該等人士並不是「註冊易」的登記用戶,他/她可使用本表格通知公司註冊處處長有關其註冊代理人的委任或終止委任。
- 2. 如果你是首次委任註冊代理人,請提供身份證明文件的核證副本,以作查核。
- 3. 代理人可以是公司或個人,但必須先在「註冊易」(www.eregistry.gov.hk) 登記成為註冊代理人。「註冊代理人的名單」載於「註冊易」供公眾人士查閱。
- 4. 請將填妥的表格連同身份證明文件的核證副本(如適用的話,見註 2)親自遞交或郵寄到香港金鐘道 66 號金鐘道政府合署 29 樓公司註冊處系統管理組。
- 5. 本通知書於公司註冊處登記後才正式生效。

Notes for Completion of Form RAG1

- A person may appoint a registered agent to deliver any document in the form of an electronic record on his/her personal behalf under the Companies Ordinance. If the person is not a registered user of the e-Registry, he/she may use this form to notify the Registrar of Companies of the appointment or cessation of appointment of his/her registered agent.
- 2. For the first appointment of a registered agent, please provide a certified copy of your identification document for verification purpose.
- An agent, who must first register at the e-Registry (www.eregistry.gov.hk) as a registered agent, can be
 a company or an individual. A List of Registered Agents is available for public inspection at the
 e-Registry.
- 4. The completed form together with a certified copy of your identification document (if applicable, see Note 2) can be submitted in person or by post to the Systems Administration Section of the Companies Registry on 29th floor, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong.
- 5. This notification will only be effective upon registration by the Companies Registry.

收集個人資料聲明

收集目的

任何在此表格向公司註冊處處長(處長)提供的個人資料,處長只會作爲下列一項或一項以上的用途:

- (a) 處理註冊代理人的委任或終止委任的通知;及
- (b) 便利註冊代理人代表其委任人以電子紀錄形式向處長交付文件。

公告

依據《個人資料(私隱)條例》第 18 和 22 條的規定,任何個人均有權查閱與更正在公司註冊處有關其本人的資料。如須查閱和改正這些資料,可到香港金鐘道 66 號金鐘道政府合署 29 樓公司註冊處,向代表處長辦事的人員提出要求。

Personal Information Collection Statement

Purpose of Collection

Personal data provided to the Registrar of Companies ("the Registrar") contained in this form will be used by the Registrar for one or more of the following purposes:-

- (a) to process notification for appointment or cessation of appointment of a registered agent; and
- (b) to facilitate the registered agent to deliver documents in the form of electronic records to the Registrar on behalf of his/her principal.

Notice

Individuals have a right to request access to and correction of his/her personal data held in the Companies Registry pursuant to Sections 18 and 22 of the Personal Data (Privacy) Ordinance, Cap 486. Any such request for access to and correction of such personal data may be made to any officer acting for or on behalf of the Registrar at the Companies Registry, 29th floor, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong.